



CLASSIQUES
GARNIER

BABIN (Armelle), « Abréviations, sigles et symboles », *Écrire un opéra au XXI^e siècle. La démarche sensitive de George Benjamin*, p. 9-13

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13824-2.p.0009](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13824-2.p.0009)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

ABRÉVIATIONS, SIGLES ET SYMBOLES

ABRÉVIATIONS

A	Ange (1, 2 et 3)
acc.	accord
<i>ad lib.</i>	<i>ad libitum</i>
afl	flûte alto
asc.	ascendant
bn	basson
bcla	clarinette basse
bvi	basse de viole
cad.	cadence
ca	cor anglais
<i>ca</i>	<i>circa</i> (environ, autour de)
cb	contrebasse
cbcla	clarinette contrebasse
cbn	contrebasson
cél	célesta
<i>cf.</i>	conférez, comparez (<i>confer</i>)
ch	chœur
chap.	chapitre
chrom.	chromatique/chromatisme
Cie	compagnie
cla	clarinette
coll.	collection
crd	cordes
crt	crotale
cu	cuivres
cymb	cymbales
dbl. crch.	doubles croches
desc.	descendant

diat.	diatonique
dir.	sous la direction de, dirigé par
div.	divisé(s)
éd.	édition
etc.	et caetera
ex.	exemple ou exercice
f ^o	<i>folio</i>
<i>f</i>	<i>forte</i> ; <i>ff</i>
fe	femme (voix)
fig.	figure
fl	flûte
flghr	<i>flügelhorn</i> , bugle
fr.	français(e)
gc	grosse caisse.
gh	<i>glass harmonica</i> , harmonica de verre
ho	homme (voix)
harm.	harmoniques
hp	harpe
hpsd	<i>harpsichord</i> , clavecin
<i>ibid.</i>	<i>ibidem</i>
instr.	instrument
l.	ligne
m	mineur
M	Majeur
mand	mandoline
mar	marimba
mes.	mesure
<i>mf</i>	<i>mezzo forte</i>
Mme	madame
mvt	mouvement
n ^o	numéro
n. n.	non numéroté
ob	hautbois
<i>op. cit.</i>	<i>opus citatum</i> / <i>opere citato</i>
<i>p</i>	<i>piano</i> ; <i>pp</i>
p.	page/pages
peb	<i>pebbles</i> (cailloux entrechoqués)
perc	percussion
pf	parfait-e (accord/cadence)
phr.	phrase

picc	piccolo
<i>pizz.</i>	<i>pizzicato</i> , pincé
pno	piano
pup.	pupitre
pseud.	pseudonyme
<i>rall.</i>	<i>rallentando</i> , ralentir.
rééd.	réédition
répl.	réplique
rév.	révisé/révision
sax	saxophone
sc.	scène
sd	sourdine
s. d.	sans date
<i>sfz</i>	<i>sforzando</i>
<i>sq. (sqq.)</i>	<i>sequens</i> , <i>sequentesque</i> , et page(s) suivante(s)
<i>sul pont.</i>	<i>sul ponticello</i> , près du chevalet (cordes)
suppl.	supplément/supplémentaire
t.	tome
tab	tabla(s)
tabl.	tableau
timb	timbale(s)
trad.	traduction/traduit
trb	trombone
trp	trompette
var.	variation
v.	vers ou verset / vers (environ)
<i>vib.</i>	<i>vibrato</i> , en vibrant
vibr	vibraphone
vl	violon
vla	alto
vlc	violoncelle
vol.	volume
vx	voix
xlp	xylophone
1 ^{er} /1 ^{re}	premier/première
2 ^{de}	seconde
3 ^{ce}	tierce
4 ^{te}	quarte
5 ^{te}	quinte
6 ^{te}	sixte

7 ^e	septième
8 ^{ve}	octave
9 ^e	neuvième, etc.

SIGLES

ADN	Acide désoxyribonucléique
APSLF	Association de psychologie de langue française
ATILF	Analyse et traitement informatique de la langue française
BNF	Bibliothèque nationale de France
B.R.A.H.M.S.	Base de documentation sur la musique contemporaine de l'IRCAM
CREEA	Centre de recherche & d'expérimentation sur l'acte artistique
CD	<i>Compact disc</i> (disque compact)
CDMC	Centre de documentation de la musique contemporaine
CMC	Centre de musique canadienne
CNRS	Centre national de recherche scientifique
CNRTL	Centre national de ressources textuelles et lexicales
CNSMDP	Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
DEA	Diplôme d'études approfondies
DVD	<i>Digital versatile disc</i> (disque numérique polyvalent)
ENS	École normale supérieure
FNDIRP	Fédération nationale des déportés et internés, résistants et patriotes
GREAM	Groupe de recherches expérimentales sur l'acte musical
IRCAM	Institut de recherche et de coordination acoustique/musique
OMF	Observatoire musical français
PUF	Presses universitaires de France
SEP	Société d'édition publique
SMCQ	Société de musique contemporaine du Québec
SMS	<i>Short Message Service</i> (service de message court)

SYMBOLES

↑	ascendant (intervalle)
↓	descendant (intervalle)
<i>b</i>	bémol
#	dièse
&	et (pour les sociétés)
<	<i>crescendo</i>
>	<i>decrescendo</i>
//	parallèle